

## Autres thèmes

### Anthologies

***Le(s) Nord(s) imaginaire(s)***

Sous la direction de Daniel Chartier

Montréal : Imaginaire / Nord UQAM, 2008. 335 p. Coll. Droit au Pôle

ISBN 978-2-923385-11-2

[Anthologie]

***Problématiques de l'imaginaire du Nord en littérature, cinéma et arts visuels***

Sous la direction de Joël Bouchard, Daniel Chartier et Amélie Nadeau

Montréal : Université du Québec à Montréal Département d'études littéraires

Centre de recherche Figura sur le texte et l'imaginaire, 2004. 171 p. Collection Figura, no. 9, 2004

ISBN 2-921764-20-2

[Anthologie]

***Stéréotypes et prototypes nationaux en Europe. Actes choisis d'un colloque tenu les 4 et 5 novembre 2005 à l'Institut hongrois de Paris***

Paris : Forum des langues européennes, 2007. 340 p.

ISBN 978-963-06-2730-6

[Anthologie]

**Karin ALFREDSSON**

*L'égalité des chances – la Suède ouvre la voie*

Traduit du suédois par Lydie Rousseau

Stockholm : Institut Suédois, 2005. 40 p. Ill.

ISBN 91-520-0844-4.

**Jens ANDERSEN**

*Astrid Lindgren, une Fifi Brindacier dans le siècle*

Biographie traduite du danois et suédois par Alain Gnaedig

[Titre orig. *Denne dag, et liv - En Astrid Lindgren-biografi*]

Montfort-en-Chalosse : Gaia, 2019. 480 p. Ill.

ISBN 978-2-84720-888-7

**Kajsa ANDERSSON**

*L'Image du Nord chez Stendhal et les Romantiques 1, 2 et 3*

Textes réunis par Kajsa Andersson

Örebro : Örebro University, 2004

Tome 1. 370 p. ISBN 9176683893

Tome 2. 426 p. ISBN 9176683907

Tome 3. 465 p. ISBN 91-7668-479-2

*L'Image du Nord chez Stendahl et les Romantiques I. Études comparées*

Textes réunis par Kajsa Andersson

Örebro : Örebro University, 2008. 470 p. Coll. Humanistica Oerebroensia. Artes et linguae nr 13

ISBN 978-91-7668-551-8

*L'image du Sápmi*

Textes réunis par Kajsa Andersson

Örebro : Örebro university, Humanistica Oerebroensia. Artes et linguae 15. 2009. 648 p. Ill.

ISBN 978-91-7668-618-8

**Rasmus B. ANDERSSON**

*Mythologie scandinave. Légendes des Eddas*

Traduit du suédois par Jules Leclercq

Pont-Authou : Héligoland, 2010. 268 p. Coll. Au nord du monde

ISBN 978-2-914874-67-0

**Luc ANTONINI**

*Une grande famille provençale : Les Clary. Désirée Clary et sa famille*

Septèmes-les-Vallons, 2004. 276 p. Ill.

ISBN 2-9519225-1-5

[Commandes du livre : [luc.antonini@tiscali.fr](mailto:luc.antonini@tiscali.fr)]

**Camilla ARVIDSSON**

(Voir Malin NILSSON)

**Odette ASLAN**

*Ingmar Bergman*

Introduction et choix des textes par Odette Aslan

Paris : Actes Sud Papiers, 2012. 80 p. Coll. Mettre en scène

ISBN 978-2-330-00935-9

**Michael AZAR**

*Comprendre Fanon – Essai Graphique*

Illustrations d'Yves Rouvière

Traduit du suédois par Emmanuelle Sylvain et Matilde Anxo

Paris : Max Milo, 2014. 112 p. Ill. Coll. Essais

ISBN 978-2-31500-506-2

[Œuvre parue en sa version originale en français]

**Per BÄCKSTRÖM**

*Le grotesque dans l'œuvre d'Henri Michaux : qui cache son fou meurt sans voix*

Traduit du suédois par Max Stadler et Matthias Tauveron

[Titre orig. *Enhet i mångfalden: Henri Michaux och det groteska*]

Paris : L' Harmattan, 2007. 209p. Coll. Critiques littéraires

ISBN 978-2-296-04282-7

**Alain BADIOU**

(Voir Bernard COMMENT)

**Elisabeth BADINTER**

*Voyage en Laponie de Monsieur de Maupertuis*  
Images de Jacqueline Duhême  
Paris : Seuil jeunesse, 2003. 62 p. Ill.  
ISBN 978-2-02-057121-0  
[Jeunesse]

**Denis BALLU**

*Lettres nordique 2004-2006*  
Nantes : L'Élan, 2007. 352 p.  
ISBN 978-2-909027-72-2

**Elena BALZAMO**

*Je suis un vrai diable – Dix essais sur Strindberg*  
Paris : Harmattan, 2015. 230 p. Coll. Espaces littéraires  
ISBN 978-2-343-04438-5

**Alexander BARD et Jan SÖDERQVIST**

*Les néocrates, Volume 2 : Les corps-machine*  
Essai traduite de l'anglais par Abeline Majorel  
[Titre orig. *Kroppsmaskinerna: Manual till den moderna människan*]  
Paris : Leo Scheer , 2011. 350 p.  
ISBN 978-2-756102776

**Jean-Francois BATTAIL**

*Alfred Nobel, Inconnu célèbre – Regards sur sa vie, son œuvre et sa postérité*  
Paris : Sorbonne essais, 2018. 238 p.  
ISBN 979-10-231-0617-6

**Pierre Augustin Caron DE BEAUMARCHAIS**

*Lettres de combat*  
Texte établi et commenté par Gunnar von Proschwitz  
Paris : Michel de Maule, 2005. 435 p.  
ISBN 2-87623-154-9

**Fredric BEDOIRE**

*Le Monde des huguenots ; De la France des guerres de Religion au Stockholm de la noblesse marchande*  
Traduit du suédois par Guy de Faramond  
[Titre orig. *Huguenotternas värld. Från religionskrigens Frankrike till Skeppsbroadelns Stockholm*]  
Paris: Ed. Honoré Champion, 2013. 392 p.  
ISBN 978-2-7453-2418-4

**Jean-François BÈGE**

*Le fabuleux destin des Bernadotte : De la révolution française au trône de Suède*  
Bordeaux : Ed. Sud-Ouest, 2012. 224 p. Coll. Références  
ISBN 978-2-8177-0165-3

**Nicolas BÉNARD et Robert CULAT**

*Opeth*

Rosières-en-haye : Camion blanc, 2013. 476 p.

ISBN 978-235779-234-0

[Documentaire/Musique]

**Jesper BENGTTSSON**

*Aung San Suu Kyi – Un pays, une femme, un destin*

Traduit du suédois par Carine Bruy

[Titre orig. *Aung San Suu Kyi : en kamp för frihet*]

Gennevilliers : Ed. Prisma, 2013. 360 p.

ISBN 9782810404308

**Alain BERGALA**

*Monika de Ingmar Bergman . Du rapport créateur-créature au cinéma.*

Crisnée : Yellow Now, 2005. 111 p. Ill. Coll. Côté films #1

ISBN 2-87340-196-6

**Aurore BERGER BJURSELL**

*15 ans de cinéma suédois contemporain – Tendances, thèmes & talents du nouveau cinéma suédois*

La Châtre: Editions Stilkr, 2015. 210 p.

ISBN 978-2-954-6477-4-6

**Denise BERNARD-FOLLIOT**

*Les artistes Bernadotte*

Paris : Michel de Maule, 2009. 152 p. Ill.

ISBN 2-87623-199-3

**Elsa BJÖRKMAN-GOLDSCHMIDT**

*Elsa Brändström : l'Ange de Sibérie*

Traduit du suédois par Mathis Ferroussier et Lucie Marignac

[Titre orig. *Elsa Brändström*]

Levallois-Perret : Turquoise, 2019. 260 p. Coll. Le temps des femmes

ISBN 9782918823209

**Hans BLIX**

*Irak, les armes introuvables*

Traduit de l'anglais par Paul Chemla, Pierre-Emmanuel Dauzat et Odile Demange

[Titre orig. *Disarming Iraq, the search for weapons of mass destruction*]

Paris, Fayard, 2004. 456 p.

ISBN 2-213-61830-5

**Karin BOJS**

*Ma grande famille*

Traduit du suédois par Hélène Hervieu

[Titre orig. *Min europeiska familj: de senaste 54 000 åren*]

Paris : Les Arènes, 2020. 480 p.

ISBN 979-10-375-0067-0

**Christophe BORD**

*Introduction à l'étude de la langue norroise (Scandinave médiéval)*

Paris : L'Harmattan, 2004. 256 p.

ISBN 2-7475-7426-1

*Voix du septentrion : Le Scandinave*

Paris : L'Harmattan, 2011. 170 p.

ISBN 978-2-296-12955-9

[Étude linguistique]

**Philippe BOUQUET**

*Tankar om en prisutdelning*

Nantes : L'Élan, 2004. 96 p.

ISBN 2-909027-54-6

[Ouvrages de textes en français et en suédois publié grâce au Prix personnel Ivar Lo-Johansson 1995]

**Julien BOURGEOIS**

*Swedish Music Landscape*

Paris : Microcultures, 2012. 144 p.

ISBN 978-2-9541674-0-4

**Annie BOURGUIGNON**

*Le reportage d'écrivain. Etude d'un phénomène littéraire à partir de textes suédois et d'autres textes scandinaves*

Bern : Peter Lang, 2004. 366 p.

ISBN 3-03910-463-2 br

**Régis BOYER**

*Les Vikings, premiers Européens VIII-XIe siècle. Les nouvelles découvertes de l'archéologie*

Ouvrage dirigé par Régis Boyer

Paris : Autrement, 2005. 286 p. Coll. Mémoires/Histoire no. 119

ISBN 2-767-0736-5

*Les conteurs du Nord. Essai sur le conte populaire scandinave*

Paris : Société d'édition Les Belles Lettres, 2010. 286 p.

ISBN : 978-2-251-33834-7

*Pourquoi faut-il lire les Lettres du Nord ?*

Paris : Les Belles Lettres, 2013. 140 p.

ISBN 978-2-251-44460-4

*Les Valkyries*

Paris : Les Belles Lettres, 2014. 222 p.

ISBN 978-2-251-38566-2

**Sylvain BRIENS**

*Technique et littérature. Train téléphone et génie littéraire suédois. Suivi d'une anthologie de la poésie suédoise du train et du téléphone*

Paris : L'Harmattan, 2003. 314 p. Coll. Espaces Littéraires.  
ISBN 2-7475-6307-3

*Paris laboratoire de la littérature scandinave moderne 1880-1905*  
Paris : L'Harmattan, 2010. 388 p.  
ISBN 978-2-296-11978-9

**Sylvain BRIENS et Martin KYLHAMMAR**  
*Poétocratie : Les écrivains à l'avant-garde du modèle suédois*  
Avec la participation de Jean-François Battail  
Paris : Ithaque, 2016. 384 p.  
ISBN 978-2-916120-72-0

**BRIGITTE de SUEDE**  
*Révélation*  
Textes traduits du latin, présentés et annotés par Jean-Pierre Troadec  
Préface de Régis Boyer  
[Titre orig. *Revelationes*]  
Paris: les Belles lettres, 2006. 313 p. Coll. Classiques du Nord, vol. 9  
ISBN 2-251-07109-1

**Mari BRÖDERMAN SMEDS**  
(Voir Kristina SKJÖLD WENNERSTRÖM)

**Fredrik BROUNÉUS & Nina ERIXON-LINDROTH**  
*Pilules et cellules : un petit livre sur les médicaments*  
Traduit du suédois par Sophie Jouffreau  
[Titre orig. *Piller och baciller en liten bok om läkemedel*]  
Stockholm : BoD - Books on Demand, 2020. 39 p.  
ISBN 9789178518562

**Renaud CAMUS**  
*Demeures de l'esprit. Suède*  
Paris : Fayard, 2011. 424 p. Ill.  
ISBN 978-2-213-65481-2  
[Panorama et guide des maisons de célèbres créateurs et penseurs suédois]

**Daniel CHARTIER**  
*A Bibliography on the Imagined North: Arctic, Winter, Antarctic*  
*Bibliographie sur l'imaginaire du Nord (Arctique, hiver, Antarctique)*  
*Bibliografi över föreställningen om det nordliga: Arktis, vinter, Antarktis*  
*Ritaskrá um hið ímyndaða norður: Norðurskautið, veturinn, Suðurskautið.*  
Montréal : Imaginaire Nord, 2007. 744 p. Coll. "Droit au pôle"  
ISBN 978-2-923385-09-9

*Qu'est-ce que l'imaginaire du Nord? Principes éthiques*  
Montréal : PUQ Imaginaire Nord, 2019. 158 p.  
ISBN 978-2-92-338529-7  
[Édition multilingue en français, yakoute, norvégien, suédois, danois, russe, anglais et sâme du Nord]

**Inti CHAVEZ-PEREZ**

*Respect : comment embrasser, aimer et faire l'amour quand on est un garçon ?*

Traduit du suédois par Jean-Baptiste Coursaud

Maquette et illustrations par Annie Palmgren

[Titre orig. *Respekt*]

Paris : JC Lattès, 2019. 215 p. Ill.

ISBN 9782709663939

**Cecilia CHRAPKOWSKA & Agnes WOLD**

*Être parents aujourd'hui, la méthode suédoise*

Traduit du suédois par Anna Postel

[Titre orig. *Praktika för blivande föräldrar*]

Paris : Robert Laffont, 2019. 374 p. Coll. Réponses

ISBN 9782221217702

**Marie-Françoise COLOMBAN**

(Voir Eva GABRIELSSON)

**Bernard COMMENT et Alain BADIOU**

*LEXI/textes 9 : Inédits et commentaires*

[August Strindberg : correspondance et textes de Daniel Besneard et Lars Norén]

Paris : L'Arche 2005. 302 p. Ill.

ISBN 2-85181-606-3

**Gustav Philip, comte de CREUTZ**

*La Suède & les Lumières : Lettres de France d'un Ambassadeur à son Roi (1771-1783)*

Correspondance établie, présentée et annotée par Marianne Molander-Beyer

Paris : Michel de Maule, 2006. 352 p. Ill. Coll. Document/ Histoire

ISBN 2-87623-157-3

**Robert CULAT**

(Voir Nicolas BÉNARD)

**Pierre De DACIE**

*L'Amour et la Dilection – La Vie de Christine de Stommeln suivie de Lettre de Pierre et de Christine (1267-1289)*

Introduction, traduction et commentaires de Vincent Fournier

Postface de Marie-Françoise Notz

Bordeaux: William Blake and co, 2005. 122 p.

ISBN 2-84103-139-X

**Karin DAHL**

*La réception de l'œuvre de Stig Dagerman en France. La Consécration d'un écrivain étranger.*

Paris : L'Harmattan, 2010. 295 p. Coll. Classiques pour demain

ISBN 978-2-296-11974-1

**Lo DAGERMAN et Nancy PICK**

*Les ombres de Stig Dagerman*

Traduite du suédois par Philippe Bouquet  
Paris : Maurice Nadeau, 2018. 194 p. Ill.  
ISBN 978-2-86231-270-5  
[Titre non pas paru en suédois]

**Robert DANCE**

(Voir Scott REISFIELD)

**Mihai DINU GHEORGHIU**

(Voir Monique DE SAINT MARTIN)

**Solvi DOS SANTOS**

(Voir Laura GUTMAN-HANHIVAARA)

**Anne EDELSTAM**

*Jean Börnin, le dandy dansant et les ballets suédois à Paris (1920-1925)*

[Titre orig. *Den dansante dandyn Jean Börnin*]

Paris : Michel de Maule, 2020. 180 p. Coll. Biographie

ISBN 97828762377148

[Ouvrage initialement écrit en suédois et traduit par l'auteure]

**Erik EGNELL**

*MARSTRAND - Une île en Suède chargée d'histoire*

Bergerac : Editions Cyrano, 2018. 175 p.

ISBN 9782918136255

**Peter ENGLUND**

*La beauté et la douleur des combats*

Traduit du suédois par Rémi Cassaigne

[Titre orig. *Stridens skönhet och sorg*]

Paris : Denoël, 2011. 556 p. Coll. Méditations

ISBN 978-2-207-26183-5

**JH ENGSTRÖM**

*Haunts*

Göttingen : Steidl, 2006. 216 p.

ISBN 3-86521-297-2

**Thomas ERIKSON**

*Tous des idiots ? : mieux cerner ses collègues et ses proches*

Traduit de l'anglais par Christophe Billon

[Titre orig. *Omgiven av idioter*]

Paris : First Éditions, 2019. 288 p.

ISBN 9782412039069

**Olof ERIKSSON**

*Strindberg och det franska språket / Strindberg et la langue française*

Växjö : Växjö University Press, 2004. 204 p. Coll. Acta Wexionensia No 35/2004 Humaniora

ISBN91-7636-403-8



**Malena ERNMAN & Svante THUNBERG**

*Scènes du cœur*

Traduit du suédois par Alex Fouillet

[Titre orig. Scener ur hjärtat]

Paris : Kero, 2019. 355 p.

ISBN 9782366584110

**Eglal ERRERA**

*Tous les discours de réception des prix Nobel de littérature*

Paris : Flammarion, 2013. 944 p. Coll. Flammarion Documents et Essais

ISBN 9782081307278

[Discours des écrivains ayant reçu le prix Nobel de littérature]

**Guy DE FARAMOND**

*Svea & Marianne. Les relations franco-suédoises, une fascination réciproque*

Préface de Patrick Imhaus

Paris : Michel de Maule, 2007. 406 p. Ill.

ISBN 978-2-87623-193-1

**Evelyn FARR**

*Marie-Antoinette et le comte de Fersen – la correspondance secrète*

Paris : Archipel, 2016. 416 p.

ISBN 9782809818420

**Franck FAVIER**

(Marianne MOLANDER-BEYER)

**Carl FEHRMAN**

*Du repli sur soi au cosmopolitisme. Essai sur la genèse et l'évolution de l'histoire comparée de la littérature*

Traduit du suédois par Marianne et Jean-François Battail

[Titre orig. *Litteraturhistorien i Europaperspektiv. Från komparatism till kanon*]

Paris : Michel de Maule, 2003. 234 p.

ISBN 2-87623-133-6

**Hédi FRIED**

*Questions d'enfants sur la Shoah*

Traduit du suédois par Julien Lapeyre de Cabanes

[Titre orig. *Frågor jag fått om Förintelsen*]

Paris : Flammarion, 2019. 173 p.

ISBN 9782081492226

**Katarina FROSTENSON**

*Katarina Frostenson : Textes et commentaires sur son œuvre poétique*

Publiés sous la direction de Jad Hatem et Hans Ruin

Textes et commentaires traduits du suédois par Anders Bodegård, Bernard Noël et François-Noël Simoneau

Paris : Le Cygne, 2013. 244 p.

ISBN 978-2-84924-330-5

(Voir également catégorie Poésie et aphorismes)

**Eva GABRIELSSON et Marie-Françoise COLOMBANI**

*Millénium Stieg et moi*

Arles : Actes Sud, 2011. 186 p.

ISBN 978-2-7427-9449-2

**Peter GÄRDENFORS**

*Comment Homo est devenue sapiens. Sur l'évolution de la pensée*

Essai traduit du suédois par Florence Lecanu

[Titre orig. *Hur HOMO blev sapiens. Om tänkandets evolution*]

Paris : Sciences Humaines, 2007. Coll. Paléo

ISBN 978-2-912601-50-6

**Kristian GIDLUND**

*Dans mon corps*

Autobiographie traduite du suédois par Magdalena Jarvin et Hélène Hervieu

[Titre orig. *I kroppen min*]

Paris : Presses de la cité, 2014. 300 p. Coll. Documents

ISBN 978-2-258-10851-6

**Carl Jan GRANQVIST et Lena Katarina SWANBERG**

*Classiques de la cuisine suédoise – recettes traditionnelles et originales.*

Traduit du suédois par Lydie Rousseau

Stockholm : Institut Suédois, 2005. 48 p. Ill.

ISBN 91-520-0845-2

**Laura GUTMAN-HANHIVAARA et Solvi DOS SANTOS**

*Maisons de la Baltique*

Texte de L. Gutman-Hanhivaara avec les photos de S. dos Santos

Paris : Ed. du Chêne, 2004. 224 p. Ill.

ISBN 2-842774604

**Dag HAMMARSKJÖLD**

*Jalons*

Traduit du suédois par C.G. Bjurström, Philippe Dumaine avec la préface de Carlo Ossola

[Titre origin. *Vägmärken*]

Paris: Le Félin / Kiron, 2010. 242 p.

ISBN 978-2-86645-732-7

**Ann HEBERLEIN**

*Je ne veux pas mourir, mais en finir avec la vie. Expérience bipolaire et suicide*

Essai traduit du suédois par Ester Blomberg et Aude Pasquier

[Titre orig. *Jag vill inte dö jag vill bara inte leva*]

Arles : Actes Sud, 2011. 150 p.

ISBN 978-2-7427-9611-3

**Christian HELLBERG**

(Voir Camilla LÄCKBERG)

**Karin HOLMBERG**

*Broderies Nordiques*

Livre pratique traduit du suédois par Ludivine Verbeke

[Titre orig. *Karins Broderier*]

Paris : Hachette, 2013. 128 p. Ill.

ISBN 2-01-230738-8

**Zlatan IBRAHIMOVIC & Mats OLSSON**

*Le foot, c'est moi*

Œuvre autobiographique traduit du suédois par Jean-Baptiste Coursaud

[Titre orig. *Jag är fotboll*]

Paris : JC Lattès, 2018. 368 p. Ill.

ISBN 9782709659536

**Kirsten JACOBSEN**

*Mankell par Mankell*

Traduit du danois et du suédois par Anna Gibson

[Titre orig. *Mankell (om) Mankell*]

Paris : Seuil, 2013. 304 p.

ISBN 978-2-02-108230-2

**Bengt JANGFELDT**

*La vie en jeu. Une biographie de Vladimir Maïakovski*

Biographie traduit du suédois par Rémi Cassaigne

[Titre orig. *Med livet som insats. Boken om Vladimir Majakovskij och hans krets*]

Paris : Editions Albin Michel, 2010. 592 p.

ISBN 978-2-226-21853-7

**Magdalena JARVIN**

*Vies nocturne, Sociabilité des jeunes adultes à Paris et à Stockholm*

Préface de Dominique Desjeux

Paris : l'Harmattan, 2007. 198 p. Coll. Logiques Sociales

ISBN 978-2-296-03728-1

**Åsa JEANTET WALDEMARSON**

*Cuisinière scandinave*

Lyon : Éd. Stéphane Bachès, 2012. 76 p. Ill.

ISBN 978-2-35752-143-8

**Martin KYLHAMMAR**

*Le Moderniste intemporel. Essais sur la dimension culturelle du modèle suédois*

Elaborée par Jean-François & Marianne Battail

[Titre orig. *Den tidlöse modernisten. En essäbok*]

Paris L'Harmattan, 2009. 271 p.

ISBN 987-2-296-09218-1

(Voir également Sylvain BRIENS)

**Denis LACHAUD**

*L'homme inépuisable*

Illustrations d'Ulrika Byttner  
Nolay : Le Chemin de fer, 2011. 101 p. Ill.  
ISBN 978-2-916130-36-1

**Camilla LÄCKBERG et Christian HELLBERG**

*À table avec Camilla Läckberg*

Traduit du suédois par Lena Grumbach avec les photographies de Jakob Fridholm et Niklas Bernstone

[Titre orig. *Smaker från Fjällbacka*]

Paris : Actes Sud, 2012. 180 p. Ill. Coll. Actes Sud Cuisine

ISBN 978-2-330-01139-0

**David LAGERCRANTZ**

*Moi, Zlatan Ibrahimovic. Mon histoire racontée par David Lagercrantz*

Autobiographie traduite de l'anglais [écrite en suédois] par Olivier Villepreux

[Titre orig. *Jag är Zlatan Ibrahimovic*]

Paris : JC Lattès, 2013. 444 p. ill.

ISBN 978-2-7096-4292-7

**Hugo LAGERCRANTZ**

*Le cerveau de l'enfant*

Traduit du suédois par Agneta Nordh avec les illustrations de Lisa Olausson

[Titre orig. *I barnets hjärna*]

Paris : Odile Jacob, 2008. 235 p.

ISBN 978-2-7381-2046-5

**Julius LAGERHEIM**

*Souvenirs de mon séjour en Afrique Maroc, 1831-1832*

Traduit du suédois par Elena Balzamo

[Titre orig. *Minnen från mitt vistande i Afrika : Marocko 1831 och 1832*]

Paris : Editions du Jasmin, 2020. 220 p.

ISBN 9782352841821

**Jan Peder LAMM**

(Voir Erik NYLÉN)

**Björn LARSSON**

*Besoin de liberté*

Paris : Seuil, 2006. 269 p.

ISBN 2020787628

**Alain LEFEBVRE**

*Macron le Suédois*

Paris : PUF, 2018. 256 p.

ISBN 978-2-13-081135-0

**Marie-Laure LE FOULON**

*Le rebond du modèle scandinave*

Paris : Lignes de repères, 2006. 172 p.

ISBN 2-915752-17-6

**Claude LE MANCHEC**

*Stig Dagerman - La liberté pressentie de tous*  
Paris : Editions du Cygne, 2020. 174 p.  
ISBN 978-2-84924-622-1

**Mélanie LEROY**

*Les pays scandinaves de l'Union Européenne*  
Préface d'Yves Déloye  
Paris : L'Harmattan, 2004. 273 p.  
ISBN 2-7475-5617-4

*Les Vikings*

Ouvrage collectif traduit de l'anglais par Michel Hourst  
Paris: Gallimard Jeunesse, 2015. 64 p. Ill. Coll. Mes grandes Découvertes n 17  
ISBN 978-2-070-66825-0  
[Jeunesse]

**Jennifer LESIEUR**

*Dictionnaire insolite de la Suède*  
Paris : Editions Cosmopole, 2019. 160 p. Ill.  
ISBN 978-2-84630-135-0

**Cilla LEWENHAUPT-HERPE**

*La cuisine sans peur et sans reproche*  
*Tome 1 : cuisinez à l'avance : tout est prêt !*  
*Tome 2 : prêt – paré !*  
Illustrations de Bridenne  
Paris : Minerva, 2006. 204 p. Ill.  
ISBN 2- 8307-08008

*Cuisine suédoise – récits et recettes*  
Dessins de Maud Lewenhaupt-du Jeu  
Adainville : Cillart, 2014. 149 p. Ill.  
ISBN 978-2-9547693-0-1

**Evert LINDFORS**

*Billet sans retour. En relisant mon journal*  
Traduit du suédois par Christofer Bjurström  
Revue par l'auteur avec la collaboration de Monique et Pierre Chevalier  
[Titre orig. *Utan returbiljett*]  
Photographies de Petter Antonisen  
Préface de Lars Nygren  
Le Bois d'Orion, 2004. 233 p. Ill.  
ISBN 2-909201-40-6

**Carl von LINNÉ**

*Carnet de voyage en Suède*  
Suivi de *Un Suédois à la conquête du monde* de Jean Francois Battail  
Textes établis, traduits du suédois et annotés par Vincent Fournier  
[Titre orig ; *Linnés lappländska resa ; Dalaresa ; Öländska resa ; Gotländska resa* ]

Paris : Michel de Maule, 2008. 276 s. Coll. Territoires du Septentrion  
ISBN 978-2-87623-194-8

**Ivar LO-JOHANSSON**

*L'Autre Paris*

Traduit du suédois par Philippe Bouquet

[Titre orig. *Okänd Paris, 1954*]

Paris : L'élan – Ginkgo éditeur, 2016. 88 p.

ISBN 978-2-84679-268-4

**Olaus MAGNUS**

*Histoire et description des peuples du Nord*

Traduit du latin et présenté par Jean-Marie Maillefer

Paris : Les belles Lettres, 2004. 376 p. Ill. Coll. Classiques du Nord – Lumières

ISBN 2-251-07105-9

*Carta Marina*

Edité et raconté par Elena Balzamo

Paris : Ed. José Corti, 2005. 187 p. Ill. Coll. Merveilleux no. 26

ISBN 2-7143-0894-5

**Émir MAHIEDDIN**

*Faire le travail de dieu – Une anthropologie morale du pentecôtisme en Suède*

Paris : Ed. Karthala, 2018. 264 p. Coll. Religions contemporaines

ISBN 9782811125202

**Thierry MARICOURT**

*Dictionnaire du roman policier nordique*

Amien : Engrage, 2010. 256 p.

ISBN 978-2-251-74245-8

*Voyage dans les lettres suédoises*

Présentation suggestive, critique et non exhaustive de la littérature suédoise traduite en français

Nantes : L'Élan, 2007. 222 p. Ill.

ISBN 978-2-909027-73-9

*À propos d'une vieille dame facétieuse nommée Astrid Lindgren*

Arras : Élan, 2014. 80 p.

ISBN 978-782909027876

**Michael MESCHKE**

*Le théâtre au bout des doigts*

Préface de Jack Lange

Paris : L'Harmattan, 2012. 306 p. Coll. Graveurs de mémoire

ISBN 978-2-296-96640-6

**Marianne MOLANDER-BEYER et Franck FAVIER**

*Les Relations entre la France et la Suède de 1718 à 1848 – Une amitié amoureuse*

Paris : Michel de Maule, 2014. 368 p. Coll. Histoire

ISBN 978-2-87623-5649

**Esther MORENO**

*Sublimes maisons du Grand Nord. Architecture et design en Scandinavie*

Paris : Places des Victoires, 2008. 255 p. Ill.

Edition en anglais, français, allemand et néerlandais

ISBN 978-2-8099-0040-8

**Amélie NADEAU**

*Une passerelle entre le réel et l'imaginaire. L'univers musical dans les Chroniques du Plateau Mont-Royal de Michel Tremblay et L'Oratorio de Noël de Göran Tunström*

Montréal : Imaginaire Nord/UQAM, 2005. 147 p. Coll. Droit au Pôle

ISBN 2-923385-01-2

**Lars NORÉN**

*Journal intime d'un auteur*

Journal intime traduit du suédois par Camilla Bouchet et Amélie Wendling

[Titre orig. *En dramatikers dagbok*]

Paris : L'Arche, 2009. 320 p.

ISBN 2-85181-694-2

*La Nuit de la philosophie*

Roman traduit du suédois par Camilla Bouchet

[Titre orig. *Filosofins natt*]

Paris : L'Arche, 2014. 168 p.

ISBN 978-2851818126

(Voir également catégorie Pièces de théâtre)

**Erik NÄSLUND**

*Rolf de Maré. Fondateur des Ballets suédois, collectionneur d'art, créateur de musée*

Traduit du suédois par Etienne Clotuche

[Titre orig. *Rolf de Maré*]

Arles : Actes Sud / Langenskiöld, 2009. 616 p. Ill.

ISBN 978-2-7427-7853-9

**Jean NARBONI**

*En présence d'un clown de Ingmar Bergman. Voyage d'hiver*

Crisnée : Yellow Now, 2007. 111 p. Ill. Coll. Côté films #9

ISBN 2-87340-221-0

**Göran NILSSON**

*Wallenberg, le fondateur (1816-1886). Créateur de banque, homme politique, réformateur*

Traduit du suédois par Jean-François et Marianne Battail

[Titre orig. *Grundaren*]

Paris : Michel de Maule, 2005. 563 p. Ill. Coll. Territoires du Septentrion

ISBN 2-87623-155-7

**Magnus NILSSON**

*La cuisine des pays nordiques*

Traduit de l'anglais par Delphine Billaut.

[Titre orig. *The Nordic Cookbook*]

Paris : Phaidon, 2016. 608 p. Ill.

ISBN 978-0-7148-7234-6

**Malin NILSSON et Camilla ARVIDSSON**

*Le béton côté jardin*

Livre pratique traduit du suédois par Hélène Hervieu

[Titre orig. *Betong med guldkant*]

Chaponost : Saxe, 2013. 128 p.

ISBN 978-2-7565-1052-1

**Jenny NORDBERG**

*Les Clandestines de Kaboul – La vie cachée des jeunes afghanes déguisées en garçon*

Traduit de l'anglais par Marion Roman

[Titre orig. *The Underground Girls of Kabul*]

Paris : JC Lattès, 2014. 444 p. Coll. Essais et Documents

ISBN 9782709643894

[Œuvre écrite en anglais par auteur suédois]

**Raoul NORDLING**

*Sauver Paris ; Mémoires du consul de Suède*

Avec la collaboration de Victor Vinde

Présentation par Fabrice Virgili

Paris : Payot & Rivages, 2012. 256 p. Coll. Petite Bibliothèque Payot no 887

ISBN 978-2-228-90826-9

[Réédition en poche]

*Nous les appelons vikings*

Sous la direction scientifique de Gunnar Andersson

Rennes : Editions Château des ducs de Bretagne en coproduction avec le Musée historique de Suède, 2018. 256 s. Ill.

ISBN 9782906519688

[Catalogue de l'exposition éponyme au Château des ducs de Bretagne du 16 juin au 18 novembre 2018]

**Erik NYLÉN et Jan Peder LAMM**

*Le mystère des pierres de Gotland. Aux sources de la sacralité viking*

Traduit du suédois par Denise Bernard-Folliot avec la préface de Régis Boyer

[Titre orig. *Gotländska bildstenar*]

Paris : Michel de Maule, 2007. 222 p. Ill. Coll. Territoires du Septentrion

ISBN 978-2-87623-190-0

**Corinne PÉNEAU**

*Parlons suédois. Langue, histoire et culture*

Paris : L'Harmattan, 2009. 503 p. Coll. Parlons...

ISBN 978 2 296 08393 6

**Jean-Marie POTIEZ**

*ABBA, Une légende Nordique*



Préfacé par Dave et Gunnar Lund  
Paris : Carpentier, 2010. 160 p. Ill.  
ISBN 978-2-841-67680-4

**Bradley QUINN**

*Inspiration scandinave*

Traduit de l'anglais par Anne-Marie Terel avec les photographies d'Alexander Crispin  
Stylisme Kelly Russell  
[Titre orig. *Scandinavian Style*]  
Paris : Octopus/Hachette Livres, 2004. 192 p. Ill.  
ISBN 2-01260-232-0

**Hannes RÅSTAM**

*L'Affaire Thomas Quick – Mensonges et vérité du tueur en série qui terrorisa la Suède*

Traduit du suédois par Lucas Messmer  
[Titre orig. *Fallet Thomas Quick*]  
Paris : Denoël, 2014. 665 p. Coll. Documents et essais  
ISBN 9782207117583

**Scott REISFIELD et Robert DANCE**

*Garbo. Portrait d'une légende*

Traduit de l'anglais  
Paris : Flammarion, 2005. 255 p. Ill.  
ISBN 2-08-011462-X

**Jean RENAUD**

*La Normandie des Vikings*

Cully : Orep, 2006. 107 p. Ill.  
ISBN 2-915762-06-6

*Vikings et noms de lieux de Normandie. Dictionnaire des toponymes d'origine scandinave en Normandie*

Cully : Orep Editions, 2009. 203 p.  
ISBN 978-2-915762-89-1

**Mats ROSENGREN**

*Doxologie*

Traduit du suédois par Arthur Rolin  
[Titre orig. *Doxologi*]  
Paris : Hermann, 2011. 130 p. Ill. Coll. Philosophie  
ISBN 978-2-84304-551-6

**Monique DE SAINT MARTIN et Mihai DINU GHEORGHIU**

*Éducation et frontière sociales. Un grand bricolage*

Paris : Michalon, 2010. 275 p.  
ISBN 978 2 84186 519 2

**Jean-Pierre SARRAZAC**

*Strindberg, L'Impersonnel*

Paris : L'Arche, 2018. 192 p. Coll. Les Grands Dramaturges

ISBN 978-2-85181-947-5

**Olle SCHMIDT**

*Chroniques de Gåsviken*

Traduit du suédois par Alain Bourges

[Titre orig. : *Krönika från Gåsviken*]

Nantes : L'Elan, 2009. 95 p.

ISBN 978-2-909027-80-7

**Lothar SCHIRMER**

*Ingrid Bergman*

Introduction de Liv Ullmann

Paris : Actes Sud, 2013. 520 p. Ill.

ISBN 978-2-330-02389-8

[Textes par Ernest Hemingway, John Updike, Jean Renoir, Alfred Hitchcock, David Selznick, Roberto Rossellini, Cornell Capa, Paul Henreid...]

**Fredrik SJÖBERG**

*Piège à mouches*

Essai traduit du suédois par Elena Balzamo

[Titre orig. *Flugfällan*]

Paris : Les Allusifs, 2011. 219 p.

ISBN 978-2-923682-17-4

*La Troisième île*

Traduit du suédois par Elena Balzamo

[Titre orig. *Russinkungen*]

Paris : Ed. Corti, 2014. 206 p. Coll. Biophilia n 6

ISBN 978-2-7143-1103-0

**Kristina SKJÖLD WENNERSTRÖM et Mari BRÖDERMAN SMEDS**

*La pédagogie Montessori ; Aspects théoriques et pratiques*

Traduit du suédois par Faïka Ammar

[Titre orig. *Montessoripedagogik : i förskola och skola*]

Breuillet : Instant présent, 2013. 320 p.

ISBN 978-2-916032-18-4

**Jan SÖDERQVIST**

(Voir Alexander BARD)

**Ragnar SOHLMAN**

*L'Héritage d'Alfred Nobel – Le testament à l'origine des Prix*

Traduit du suédois par Guy de Faramond

[Titre orig. *Ett testamente : hur Alfred Nobels dröm blev verklighet*]

Paris : Michel de Maule, 2008. 256 p.

ISBN 2-87623-219-8

**Jan STOCKLASSA**

*La folle enquête de Stieg Larsson*

Traduit du suédois par Julien Lapeyre de Cabanes

[Titre orig. *Stieg Larssons arkiv: nyckeln till Palmemordet*]  
Paris : Flammarion, 2019. 448 p.  
ISBN 9 782 081 445 444

***Stockholm Cartoville***

Paris : Guides Gallimard, 2007. 6 pl. Ill. Coll. Cartoville  
ISBN 978-2-74-241979-1

**August STRINDBERG**

*Correspondance (1858-1885) Tome 1*  
Correspondance traduite du suédois par Elena Balzamo  
Paris : Editions Zulma, 2009. 430 p.  
ISBN 978-2-84304-491-5

*Correspondance (1885-1894) Tome 2*  
Correspondance traduite du suédois par Elena Balzamo  
Paris : Editions Zulma, 2011. 512 p.  
ISBN 978-2-84304-551-6

*Correspondance (1894-1912) Tome 3*  
Correspondance traduite du suédois par Elena Balzamo  
Paris : Editions Zulma, 2012. 432 p.  
ISBN 978-2-84304-592-9

*Ecrits sur le théâtre*

Essai traduit du suédois par Terje Sinding  
[Titre orig. *Intima Teatern (Samlande verk vol.64)*]  
Belval : Circé, 2013. 420 p.  
ISBN 978-2-84242-340-7

*Jardin des Plantes*

Textes scientifiques traduits du suédois par Sylvain Briens  
Illustrations d'Antonio Marinoni  
Genève : Notari, 2012. 192 p. Ill.  
ISBN 978-2-940408-49-8

***Suède***

Paris : Guides Gallimard, 2007. 345 p. Ill. Coll. Bibliothèque du voyageur  
ISBN 2-74-241664-1

**Lena Katarina SWANBERG**

(Voir Carl Jan GRANQVIST)

**Bernard TRADIF**

*Un gamin de Paris sous l'Occupation. Hommage rendu au Suédois Raoul Nordling qui sauva Paris le 19 août 1944*  
Chambrau-lès-Tours : Ass. Memoria Historia, 2011. 139 p. Ill.  
ISBN 2-9523575-2-8

**Lars TUNBJÖRK**

*I Love Borås*

Göttingen : Steidl, 2007. 168 p.

ISBN 3-86521-296-4

*Every Day*

Texte de Christian Caujolle

Montreuil sur Brèche : Diaphane, 2012. 72 p.

ISBN 978-2-919077-13-7

**Nils UDDENBERG et Ane GUSTAVSSON**

*Le chat et moi*

Récit traduit du suédois par Carine Bruy

[Titre orig. *Gubbe och katt*]

Paris : Presses de la cité, 2014. 176 p. Ill.

ISBN 978-2-258-10915-5

**Kåa WENNEBERG**

*Strindberg à Grez*

Traduit du suédois par Guy de Faramond

[Titre orig. *Strindberg i Grez*]

Malmö : Experience, 2012. 110 p. Ill.

ISBN 978-91-637-1000-1

**Gilles VERGNON**

*Le « modèle » suédois : Les gauches françaises et l'impossible social-démocratie*

Rennes : PUF, 2015. 184 p. Coll. Histoire

ISBN 978-2-7535-3957-0

**Raphaël YUNG MARIANO**

*Scènes de la vie familiale - Ingmar Bergman*

Paris : L'Harmattan. 124 p. Coll. Eidos

ISBN 978-2-343-12476-6

**Leif ZERN**

*Dans le clair-obscur de Jon Fosse*

Essai traduit du suédois par Terje Sinding

[Titre orig. *Det lysande mörkret : Jon Fosses dramatik*]

Paris : L'Arche, 2008. 168 p.

ISBN 978-2-85181-673-3